

**KOMPAKT**

**Frankreich und Italien planen Schnellzugstrecke**

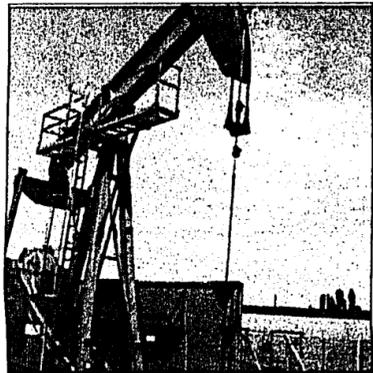
PARIS – Frankreich und Italien wollen die Städte Lyon und Turin mit Hochgeschwindigkeitszügen verbinden und dafür eine Eisenbahntrasse quer durch die Alpen bauen.

Die Kosten von 12,5 Mrd. Euro würden etwa zu gleichen Teilen von beiden Ländern getragen, sagte der italienische Ministerpräsident Silvio Berlusconi nach einem Treffen mit Frankreichs Premierminister Jean-Pierre Raffarin in Paris. Die Verbindung einschliesslich eines 52 Kilometer langen Tunnels solle 2018 eröffnet werden.

Nach französischen Angaben dürften Paris und Rom jeweils etwa 5 Mrd. Euro und Brüssel 2,6 Mrd. Euro in das Projekt investieren. Die Europäische Union soll nach einem Memorandum beider Staaten 20 Prozent der Baukosten des «internationalen Teils der Strecke vom Westen des Chartreuse-Massifs bis zum Turiner Knoten» übernehmen. (sda)

**OPEC-Präsident: Öl-Kartell fördert mehr als geplant**

JAKARTA – Die geförderte Menge Öl der OPEC liegt derzeit um 1,5 Mio. Barrel über den geplanten 23,5 Mio. Fass pro Tag. Dies sagte OPEC-Präsident Purnomo Yusgiantoro (Bild) der staatlichen indonesischen Nachrichtenagentur Antara in Jakarta.



Eigentlich wollte das Kartell seinen Ausstoss zum 1. April verknappen, weil es einen aus ihrer Sicht drohenden Preisverfall im Frühjahr verhindern wollte. Eingetreten ist aber das Gegenteil mit Preisen, die Anfang der Woche das höchste Niveau seit Anfang der 90er Jahre erreicht hatten.

Yusgiantoro machte dafür mehrere Faktoren verantwortlich: Unter anderem habe der Anschlag auf eine Anlage des schweizerisch-schwedischen Konzerns ABB in Saudi-Arabien, bei dem fünf Menschen getötet wurden, zu Panik an den Märkten geführt. Hinzu kämen die Unruhen im Irak und der Ölarbeiterstreik im Irak. (sda)

**Potenzial für Billiganbieter auf Mobilfunkmarkt**

ZÜRICH – Der Eintritt von neuen Anbietern auf dem als gesättigt geltenden Schweizer Mobilfunkmarkt könnte die Preise für Gespräche und SMS ins Rutschen bringen. Diese Ansicht vertritt eine am Mittwoch veröffentlichte Studie der Unternehmensberater Booz Allen Hamilton.

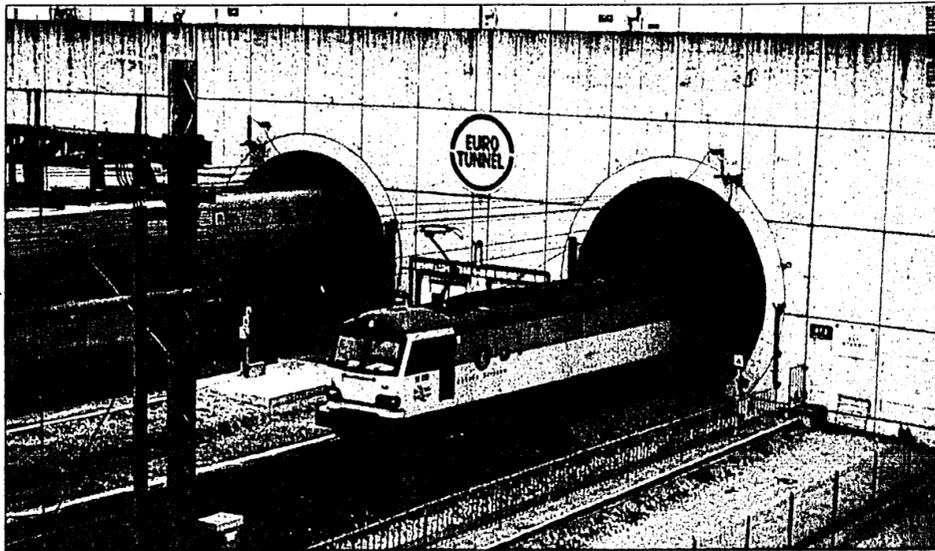
Das Sparpotenzial bei den Anbietern wird auf 30 bis 40 Prozent geschätzt. Die eingesparten Kosten könnten dann an die Konsumentinnen und Konsumenten weitergegeben werden. Das Geschäftsmodell müsste sich an dem der Billigflieger orientieren. (sda)

**Kaum Belegung auf dem deutschen Arbeitsmarkt**

NÜRNBERG – Die Lage auf dem deutschen Arbeitsmarkt bleibt düster. Die Arbeitslosenquote betrug im April 10,7 Prozent nach 10,9 Prozent im März. Vor Jahresfrist hatte sie 10,8 Prozent betragen. Insgesamt waren in Deutschland im April 4,44 Millionen Menschen ohne Arbeit. Das ist ein Rückgang um 104 000 Personen gegenüber März, wie die Bundesagentur für Arbeit (BA) am Mittwoch in Nürnberg mitteilte. Im Vergleich zum Vorjahr lag die Zahl um 53 000 tiefer. (sda)

**Sorgenkind Eurotunnel**

«Achstes Weltwunder» und finanzielles Dauer-Desaster



Eurotunnel: Das spektakuläre Bauwerk hat sich als finanzielles Dauer-Desaster erwiesen.

PARIS – Für Bewunderer technischer Meisterleistungen ist er das «achte Weltwunder», für die Geldgeber ein Milliardengrab: Der Tunnel unter dem Ärmelkanal wurde am 6. Mai 1994 mit viel Pomp eröffnet und zieht auch zehn Jahre später Millionen Menschen in seinen Bann.

Rund 6,3 Mio. Reisende durchqueren 2003 die 50-Kilometer-Röhre, ausserdem 2,3 Mio. Autos, 1,3 Mio. Lastwagen und 1,7 Mio. Tonnen Güter. Doch selbst wenn die Fahrtzeit zwischen Paris und London nun nur noch zwei Stunden und 20 Minuten beträgt, reicht die Attraktivität des Tunnels nicht aus: Das spektakuläre Bauwerk hat sich als finanzielles Dauer-Desaster erwiesen und findet keinen Ausweg aus der Schuldenkrise. Mit ihrem Ersparnen hatten hundertaufende Kleinaktionäre den Bau des Tunnels seit dem 1. Dezember 1987 ermöglicht. Für sie steht heute fest, dass sie einer finanziellen Fehlkonstruktion aufgesessen sind.

**Ohne staatliche Beteiligung**

Denn die britische Premierministerin Margaret Thatcher und der

französische Präsident François Mitterrand hatten sich im Vertrag von Canterbury 1986 auf den kleinsten gemeinsamen Nenner geeinigt und eine finanzielle Beteiligung des Staates ausgeschlossen.

Vor einem Monat schickten die düpierten Kleinaktionäre in einem beispiellosen Putsch die Firmenleitung in die Wüste – und mit neuer Vehemenz stellt sich die Frage, ob die Regierungen nicht zum Eingreifen gezwungen sind. Schliesslich sind es auch die Rahmenbedingungen, die den Erfolg des Eurotunnels untergraben und den Schuldenstand von derzeit neun Mrd. Euro mitverursachen, etwa die steuerliche Ungleichbehandlung von Flug- und Bahnverkehr.

**Geldhahn bleibt zu**

Der Pariser Verkehrsminister Gilles de Robien schliesst direkte staatliche Hilfen dennoch aus. Es wäre «zu einfach», wenn eine Privatgesellschaft wie Eurotunnel sich «an die öffentliche Hand wendet», um ihre Liquidität zu sichern, sagt der Minister: Der Geldhahn bleibt zu.

Immerhin haben Millionen Briten allmählich Gefallen an ihrer einzi-

gen Festlandverbindung zum europäischen Kontinent gefunden. Hatte sich die britische Seite zunächst über Jahrzehnte gegen das Tunnelbauwerk gestäubt, so wird nun etappenweise der Schienenstrang durch die Grafschaft Kent Richtung London ausgebaut. Wenn alles gut geht, ist die Schnellbahntrasse bis London in drei Jahren fertig.

**Konkurrenz zum Flieger**

Dann wird die Fahrtzeit zwischen Paris und London fast auf zwei Stunden sinken – wegen der guten Anbindungen an die innerstädtischen Verkehrsnetze ein echter Vorsprung gegenüber dem Flieger.

Die letzte Landverbindung der britischen Inseln mit dem Kontinent war vor 13 000 Jahren weggespült worden. Der Traum von einem neuen Anschluss reifte dann über die Jahrhunderte, bevor die Ingenieure 1960 erstmals konkrete Pläne für eine Tunnelröhre mit Schienenverbindung entwarfen. (sda)

**ANZEIGE**

**SarasIn Investmentfonds**  
Tel. +41 61 277 77 37  
www.sarasIn.ch

Kurse per 3. Mai 2004

Strategiefonds	Valor-Nr.	Währung	NAV
SarasIn GlobalSar (CHF)	174'906	CHF	312.28
SarasIn GlobalSar (EUR)	377'951	EUR	209.49
SarasIn OekoSar Portfolio	174'851	CHF	203.67
SarasIn SwissMix	456'282	CHF	173.48
SaraFlex (CH-Fonds)	985'096	CHF	94.20

Obligationsfonds	Valor-Nr.	Währung	NAV
SarasIn BondSar Euro	997'334	EUR	104.79
SarasIn BondSar Swiss Franc	1'160'633	CHF	160.12
SarasIn BondSar US Dollar	1'160'636	USD	101.19
SarasIn BondSar US Dollar Opp.	1'160'642	USD	100.12
SarasIn BondSar World	618'792	CHF	211.06
SarasIn Sustainable Bond Euro	1'530'998	EUR	102.15
SaraBond (CH-Fonds)	67'388	CHF	293.50

Aktiefonds	Valor-Nr.	Währung	NAV
SarasIn BlueChipSar	456'289	CHF	181.11
SarasIn EmergingSar	456'294	CHF	183.28
SarasIn EmergingSar-Asia	652'994	CHF	173.58
SarasIn EquiSar	906'846	CHF	148.32
SarasIn EuropeSar	174'923	CHF	89.19
SarasIn HealthSar	1'289'779	CHF	115.03
SarasIn TecSar	377'954	CHF	160.41
SarasIn ValueSar Equity	720'685	CHF	131.62
SarasIn WebSar	1'002'595	CHF	90.96
SaraSelect (CH-Fonds)	123'406	CHF	437.00
SaraSwiss (CH-Fonds)	163'070	CHF	494.00

Zahlstelle in Liechtenstein  
VOLKSBLANK Vaduz  
Heiligkreuz 42 • FL-9490 Vaduz  
Tel. +423/239 04 04 • www.volksbank.li

**ANZEIGE**

**Union Investment**  
Nettoinventarwerte vom Vortag in Euro

EuroAction: Emerging	50.81
EuroAction: Mid Cap	109.59
UniDynamicFonds: Europa A	35.97
UniDynamicFonds: Europa -net- A	22.82
UniDynamicFonds: Global A	21.94
UniDynamicFonds: Global -net- A	14.66
UniEM Fernost	616.13
UniEM Osteuropa	1287.41
UniEuropa	1079.79
UniEuropa -net-	38.01
UniEuroStoxx 50 A	36.43
UniEuroStoxx 50 -net- A	30.92
UniGlobal	81.80
UniGlobal -net-	51.25
UniGlobal Titans 50 A	26.54
UniGlobal Titans 50 -net- A	27.32
UniMid&SmallCaps: Europa T	18.87
UniMid&SmallCaps: Europa -net- T	21.27
UniSector: BasicIndustries A	45.70
UniSector: BioPharma A	41.67
UniSector: ConsumerGoods A	46.01
UniSector: Finance A	41.56
UniSector: GenTech A	35.36
UniSector: HighTech A	28.47
UniSector: Internet A	20.03
UniSector: MultiMedia A	16.91
UniSector: NatureTech A	32.31
Uni21 Jahrhundert -net- A	16.12

UNICO I-tracker MSCI World	8.91
UNICO I-tracker MSCI Europe	80.33
UNICO I-tracker DAX 30	38.15
UNICO I-tracker S&P 500	9.28
UNICO I-tracker Nasdaq-100	11.34

Vertreter:  
Union Investment (Schweiz) AG  
Talaaker 42, 8001 Zürich  
Tel. +41 44 225 63 00 • www.union-investment.ch  
Zahlstelle im Fürstentum Liechtenstein:  
Volksbank AG, Heiligkreuz 42, 9490 Vaduz  
Tel. +423 237 69 30 • www.volksbank.li

**ANZEIGE**

Tel.: 00423 239 88 88  
www.bnpparibas-am.com  
**BNP PARIBAS**  
ASSET MANAGEMENT  
Representanz in Liechtenstein  
Bankstrasse 4, 9490 Vaduz  
Austria 27, FL 9490 Vaduz

ASSET ALLOCATION Währung 1.5.2004

<b>Aktiefonds</b>		
PARVEST ASIA	USD	172.99
PARVEST AUSTRALIA	AUD	348.24
PARVEST CHINA	USD	133.94
PARVEST CONVERGING EUROPE	EUR	48.85
PARVEST EMERGING MARKETS	USD	153.07
PARVEST EURO EQUITIES	EUR	104.73
PARVEST EURO SMALL CAP	EUR	129.71
PARVEST EUROPE	EUR	45.29
PARVEST EUROPE DYNAMIC	EUR	51.90
PARVEST EUROPE DYNAMIC GROWTH	EUR	144.48
PARVEST EUROPE FINANCIALS	EUR	89.99
PARVEST EUROPE MID CAP	EUR	290.99
PARVEST EUROPE OPPORTUNITIES	EUR	132.31
PARVEST EUROPE VALUE	EUR	113.78
PARVEST FLOOR 90 EURO	EUR	938.14
PARVEST FLOOR 90 USA	USD	911.17
PARVEST FLOOR 90 JAPAN	JPY	87036
PARVEST FRANCE	EUR	338.19
PARVEST GERMANY	EUR	237.07
PARVEST HOLLAND	EUR	128.74
PARVEST IBERIA	EUR	107.13
PARVEST ITALY	EUR	53.37
PARVEST JAPAN	JPY	407.6
PARVEST JAPAN SMALL CAP	JPY	539.6
PARVEST LATIN AMERICA	USD	192.78
PARVEST SCANDINAVIA	SEK	254.07
PARVEST SWITZERLAND	CHF	449.37
PARVEST UK	GBP	82.07
PARVEST US SMALL CAP	USD	332.54
PARVEST USA	USD	64.00
PARVEST WORLD	USD	115.88
PARVEST WORLD HEALTH	USD	82.76
PARVEST WORLD PRESTIGE	USD	274.84
PARVEST WORLD RESOURCES	USD	115.61
PARVEST WORLD TECHNOLOGY	USD	81.95
<b>Geldmarktfonds</b>		
PARVEST FONIA	EUR	187.78
PARVEST SHORT TERM CHF	CHF	287.11
PARVEST SHORT TERM DOLLAR	USD	175.37
PARVEST SHORT TERM EURO	EUR	182.36
PARVEST SHORT TERM STERLING	GBP	158.95
<b>Portfolio Fonds</b>		
PARVEST BALANCED CHF	CHF	277.36
PARVEST BALANCED EURO	EUR	169.48
PARVEST BALANCED USD	USD	178.47
PARVEST CONSERVATIVE EURO	EUR	114.75
PARVEST DYNAMIC EURO	EUR	101.20
<b>Reisefonds</b>		
PARVEST ASIAN BOND	USD	183.97
PARVEST ASIAN CONVERTIBLE BOND	USD	314.49
PARVEST EMERGING MARKETS BOND	USD	187.40
PARVEST EURO BOND	EUR	139.68
PARVEST EURO GOVERNMENT BOND	EUR	241.10
PARVEST EUROPEAN BOND	EUR	244.21
PARVEST EUROPEAN BOND OPPORTUNITIES	EUR	129.69
PARVEST EUROPEAN CONVERTIBLE BOND	EUR	104.01
PARVEST EUROPEAN CORPORATE BOND	EUR	117.77
PARVEST INTERNATIONAL BOND	USD	32.80
PARVEST MEDIUM TERM EURO BOND	EUR	126.88
PARVEST SCANDINAVIAN BOND	DKK	174.84
PARVEST STERLING BOND	GBP	141.27
PARVEST SWISS FRANK BOND	CHF	254.81
PARVEST US DOLLAR BOND	USD	311.12
PARVEST US HIGH YIELD BOND	USD	120.30
PARVEST YEN BOND	JPY	1981.6

**ANZEIGE**

**VP BANK**

**VP Bank Fondssparkonto**

Schweizer Franken	1.5 %
Euro	2 %
US Dollar	1.5 %
Japanische Yen	0.75 %

**Auswahl verzinsten Konti**

Sparkonto CHF	0.50 %
Jugendsparkonto CHF	1.0 %
Alterssparkonto CHF	0.75 %
Euro-Konto EUR	0.50 %

**Festgeldanlagen in CHF**

Mindestbetrag CHF 100 000 -		
Lautzeit 3 Monate	0.125 %	
Lautzeit 6 Monate	0.125 %	
Lautzeit 12 Monate	0.125 %	

**Kassenobligationen**

Mindeststückelung CHF 1000 -		
2 Jahre 0.875 %	7 Jahre 2.125 %	
3 Jahre 1.250 %	8 Jahre 2.250 %	
4 Jahre 1.500 %	9 Jahre 2.375 %	
5 Jahre 1.750 %	10 Jahre 2.500 %	
6 Jahre 2.000 %		

**VP Bank-Titel**

5. 5. 2004 (17:30 h)		
VP Bank-Inhaber	CHF	205.00
VP Bank-Namen	CHF	18.50

**Edelmetallpreise**

5. 5. 2004			
Gold 1 kg	CHF	15'996.00	16'246.00
Gold 1 Unze	USD	381.80	384.80
Silber 1 kg	CHF	231.50	241.50

**Wechselkurse**

5. 5. 2004		
Noten	Kauf	Verkauf
USD	1.235	1.355
GBP	2.232	2.372
EUR	1.517	1.577
Devisen	Kauf	Verkauf
EUR	1.534	1.564*

\* VP-Bank-Kunden beziehen Euronoten an den VP-Bank-Automaten zum Devisenkurs.  
Alle Angaben ohne Gewähr.  
Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft  
9490 Vaduz - Aulestrasse 6 - Tel. +423 235 065 00  
www.vpbank.com - info@vpbank.com  
VP Bank Fondslleitung Aktiengesellschaft  
9490 Vaduz - Schmidgasse 6 - Tel. +423 235 6699  
www.vpbank.com - vpl@vpbank.com